



İhale verenin adresi :	
Goethe-Institut / Alman Kültür Merkezi Meşrutiyet Mah., Atatürk Bulvarı 131K/1 06420 �ankaya / ANKARA	Hazırlayan: Gülten Aydın-Elmas
	Tel.: +90 (312) 471 41 41 - 231
	Fax: -----
	E-posta: guelten.aydin-elmas@goethe.de

Eşik Değeri Aşmayan İhaleler Hakkındaki Kanun (UVgO) Uyarınca İhale Teklif  ağırısı

*Koruma ve Güvenlik Hizmeti
Goethe-Institut / Alman Kültür Merkezi in Ankara*

**Goethe-Institut /
Alman Kültür Merkezi**
Meşrutiyet Mah.,
Atatürk Bulvarı 131K/1
06420  ankaya / ANKARA

Saygıdeęer Bayanlar ve Baylar,

ihale davetimize gösterdiğiniz ilgi için teşekkür ederiz..

İşbu yazı ile bir teklif verme çağırısında bulunuyoruz. Bunun için gerekli olan genel bilgileri, koşulları, şartları ve formları ekte görebilirsiniz. Aşğıdaki ihale şartları geçerlidir.

Saygılarımla

Gülten Aydın-Elmas

İdare/Muhasebe Departmanı

Ekler:

- Ek A Şartname
- Ek B 1 Teklif mektubu
- Ek B 2 Şirket hakkında temel bilgiler
- Ek D Koruma ve Güvenlik Hizmeti Değerlendirme Matriksi
- Ek E Koruma ve Güvenlik Hizmeti Sözleşme Taslağı
- Ek F Gizlilik, Veri Koruma ve Veri Güvenliği Beyanı
- Ek H Genel Veri Koruma Yönetmelięi (GDPR) Madde 13 ve Madde 14 uyrınca bilgilendirme yükümlülükleri
- Ek I Gizlilik İlkeleri Açık Onay Metni Ankara
- Ek G Koruma ve Güvenlik Hizmeti Maliyet tablosu

www.goethe.de

Bu  n yazı başvuru sahibinde/teklif sahibinde kalacaktır, lütfen teklifle birlikte geri gönderilmemesini rica ederiz

**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.



İhale Şartları

I. İhale Konusu

Goethe-Institut Ankara / Alman Kültür Merkezi (aşağıda Müşteri olarak anılacaktır), Ankara Atatürk Bulvarındaki hizmet binasının koruma ve güvenlik hizmeti ihalesini alan firma ile 01.05.2025 tarihi itibari işe başlamak üzere bir sözleşme imzalayacaktır.

Sözleşme süresi 1 yıl olup toplam 3 yıla kadar uzatılma opsiyonu vardır.

Koruma ve Güvenliği sağlanacak obje bir kültür enstitüsü olup, idari bölümler, seminer, kurs ve sınav faaliyetlerinin yapıldığı alanlar (sınıflar), sergi ve gösteri salonu, bir kafeterya, bir kütüphane, depolar, makine daireleri ve arşiv odalarından oluşmaktadır. Güvenlik binanın 9 katın tamamını, ilgili dış alanı ve otoparkı da kapsamaktadır. Bu 9 kat zemin kattan, 4 kattan, bir asma kat (ara kat), 2 bodrum kat ve 10.cu kat olmak üzere toplamda yaklaşık 2.000 m²'den oluşmaktadır.

Gerekli hizmetin ayrıntılı bir açıklaması Ek A “ Şartname” bölümünde yapılmıştır.

II. Temel Hükümler

İhale makamı, Rekabetin Kısıtlanmasına Karşı Kanun'un (GWB) 4. Bölümünde yer alan hükümlere ve Eşik Değeri Aşmayan İhaleler Hakkında Kanunun (UVgO) gerekliliklerine uygun olarak hareket edecektir. Bu yükümlülük, § 22, § 28 1. paragraf sayfa 3, § 30, § 38 paragraf 2'den 4'e kadar, § 44 ve § 46 UVgO için geçerli değildir.

Ayrıca, teklif sahibi için aşağıdaki ihale hükümleri ve açıklamaları geçerlidir.

İhale dokümanları sadece bu ihale daveti bağlamında kullanılabilir. İhale makamının açık izni olmadan yayınlanmasına ve üçüncü taraflara iletilmesine (alıntılar dahil) izin verilmez.



III. Teklif Hazırlanması Hakkında Açıklamalar ve Şartlar

1. Teklifin Şekli

Almanca veya Türkçe olan teklif, tarihli ve imzalı olmalıdır.

Teklifteki fiyatlar, TL (Türk Lirası) cinsinden ve katma değer vergisi hariç fiyatlar olarak verilecektir. Hizmet alımına ilişkin ödemeler TL (Türk Lirası) cinsinden yapılacaktır.

Üretim, ticari veya iş sırları teklif belgelerinde uygun şekilde tanımlanmalıdır.

Teklif sunucunun teklife yönelik muhtemel değişiklikleri ve tamamlamaları, tereddüde mahal bırakmayacak şekilde ve kayıtları resmi belge niteliğinde olacaktır. İhale belgelerinde ve verilmesi gereken eklerde **değişiklik yapılmasına mücade edilmemektedir** ve bu durum **ihaleden ihrac edilmeye neden olur**.

Belgeler, kâğıt formunda olacak ve tek nüsha halinde penceresiz bir zarf içine konulacaktır. Bu zarf, başvuru sahibinin/teklif sunanın şirket adını ve

Koruma ve Güvenlik Hizmeti İhalesi
Goethe-Institut / Alman Kültür Merkezi Ankara

ibaresini içerecektir.

Bu şekilde işaretlenen zarf, diğer bir (harici) zarf içine konacak ve üzerine

Goethe-Institut Ankara
Gülten Aydın-Elmas
Meşrutiyet Mah.
Atatürk Bulvarı 131K/1
06420 Çankaya /Ankara/Türkiye

adresini yazılacaktır.

Usulüne uygun işaretlenmeyen veya usulüne uygun şekilde kapatılmayan veya yukarıdaki adrese ulaşmayan belgeler, ihale dışında tutulabilir!

Belgeler, **posta veya kurye vasıtasıyla** ya da Pazartesi-Cuma günleri arasında saat 09:00 ve 17:00 arasında Goethe-Institut Ankara'nın resepsiyonuna **doğrudan teslim edilerek** sunulabilir.

Teklif birden çok paketten oluşuyorsa, bunların beraber olduğu anlaşılır bir şekilde işaretlenecektir.

Diğer teslimat şekilleri (örneğin e-posta veya faks yoluyla) yukarıda belirtilen formun yerine geçmez.

www.goethe.de



2. Son teslim tarihleri

Eksiksiz teklif, **28.03.2025** tarihinde

Ankara/Türkiye saatiyle saat 17:00'ye kadar

ulaşmış olmalıdır. Bunun için giriş damgasının tarihi geçerlidir.

Bu süre, hak düşürücü süredir. Geç gelen teklifler artık dikkate alınmaz. Başvuranın/teklif sunanın gecikmenin kendisinden kaynaklanmadığını ispatlaması durumu saklıdır.

Müşteri, en son **09.04.2025** tarihine kadar ihale hakkında kararını verecek ve ihaleyi kazanamayan teklif sahiplerini bilgilendirecektir. Yüklenici, 30.04.2025 tarihine kadar (bu tarih dâhil) teklifine bağlı olacaktır.

3. Teklifin içeriği ve taslağı

Teklif, Ek A olarak eklenmiş olan ve teklif sahibi tarafından değiştirilmeyecek olan şartnameye dayanmaktadır. Sözleşme EK E, Gizlilik İlkeleri Açık Onay Metni Ankara EK I ve Gizlilik, Veri Koruma ve Veri Güvenliği Beyanı EK F ihalenin verilmesinden sonra ihaleyi kazanan teklif sahibinin teklifi dikkate alınarak tamamlanır. Teklifte birlikte geri gönderilmesi gerekmemektedir.

Genel hüküm ve koşullar veya kendi sözleşme koşulları veya sözleşme koşullarında değişiklik yapılmasına başvuran/teklif sunan tarafından değişikliğe izin verilmez. Bu tür koşulların dahil edilmesi teklifin değerlendirme dışı bırakılmasına yol açabilir.

Yedek tekliflere izin verilmez.

Teklif aşağıdaki şekle uygun olarak eksiksiz bir şekilde hazırlanmalı ve sadece aşağıda listelenen belgeleri içermelidir:

- Ek B 1 Teklif mektubu
- Ek B 2 Şirket hakkında temel bilgiler
- Ek D'de listelenen 2, 3 ve 4 numaralı değerlendirme kriterlerine ilişkin beyan
- Resmi bir kaydın kanıtı (örneğin ticari sicil kaydı örneği)
- Sertifikalar
- Ek G: Teklif sahibi tarafından doldurulmuş maliyet tablosu

www.goethe.de



Seite 5

Teklif eksiksiz olmalı ve fiyatı ile diğer tüm talep edilen verileri ve açıklamaları içermelidir. Teklifin **eksikliği** (talep edilmiş münferit açıklamaların bulunmaması dahil), teklifin **dikkate alınmaması sonucunu** doğurabilir.

4. Tekliflerin değiştirilmesi, düzeltilmesi ve geri çekilmesi

Tekliflerde sonradan yapılacak değişiklikler veya düzeltmeler işaretlenmeli ve kapalı bir zarfta (teklifin kendisi gibi aynı formda ve “eklenti” ibaresini içerecek şekilde) tebliğ/teslim edilmelidir. Değişiklikler ve düzeltmeler, sadece teklif süresi dolana kadar kabul edilebilir.

Teklifler, son teklif verme tarihinin sona ermesine kadar yazılı şekilde geri çekilebilir.

5. İhale sürecinin yürütülmesine ilişkin prosedür

Müşteri, alınan teklifleri inceleyecek ve belirtilen ihale kriterleri ve bunun için belirtilen ağırlık dereceleri yardımıyla değerlendirecektir.

En uygun teklifi veren firma ihaleyi alacaktır.

İhale sonucu, ihale süresi içinde yazılı olarak veya elektronik ortamda bildirilir.

İhalenin verilmesiyle birlikte, teklif sahibi tarafından verilen teklif, Müşteri tarafından kabul edilmiş olur. Sözleşme, ihalenin içerdiği şartlarda kurulur. Bu, daha sonra gerçekleşecek belgeye dayalı muhtemel bir kararlaştırmadan etkilenmeksizin geçerlidir. Sözleşme belgesinin taraflarca ayrı ayrı imzalanması deklarasyon niteliğinde olacaktır.

İhale süresinin sonuna kadar herhangi bir sipariş verilmemişse, verilen teklif değerlendirmeye alınmamış sayılacaktır.

6. Uygunluk değerlendirmesi

Teklif sahiplerinin uygunluğu, Ek B 1 ile Ek B 2'de verilen bilgiler ve aşağıdaki zorunlu uygunluk kriterleri temelinde değerlendirilecektir:

- Resmi bir kaydın kanıtı (örneğin ticari sicil kaydı örneği)
- Sertifikalar

www.goethe.de

**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.



7. İhale verme kriterleri / En ekonomik teklifin tespiti

Uygun teklif sahiplerinin en uygun teklifi, aşağıdaki eleme/değerlendirme kriterleri (0-10 arası bir ölçekte değerlendirme) belirtilen ağırlıklarla dikkate alınarak belirlenecektir:

- Koruma ve güvenlik hizmetinin fiyatı %40 ağırlıklı
- güvenilir hizmet sunumu %20 ağırlıklı Gewichtung
- Koruma ve güvenlik personelinin kalitesi ve profesyonelliği %20 ağırlık ile
- Çalışma saatlerinde esneklik ve görevlendirme %20 ağırlık ile

En düşük fiyatlı teklif 10 tam puan alır.

Diğer tüm teklifler, en düşük fiyat ile teklif edilen fiyat arasındaki oran elde edilebilecek maksimum puanla (10) çarpılacak şekilde doğrusal olarak enterpole edilir; bu nedenle aşağıdaki formül geçerlidir:

En düşük fiyat / teklif sahibinin fiyatı x 10 = ulaşılabilecek maksimum puan.

8. Bieterfragen

İhalenin verilmesine ilişkin soruların sadece E-posta yoluyla en geç **19.03.2025, günü (OAZD) saat 17:00**'ye kadar **guelten.aydin-elmas@goethe.de** adresine gönderilmesi gerekmektedir.

Tüm teklif sahiplerinin soruları ve ihale sahibinin cevapları, anonimleştirilerek tüm teklif sahiplerine en geç **25.03.2025** kadar sunulur.

İhale makamı telefonla bilgi vermemektedir!

9. Rügen der Bieter

Eğer başvuran adayın /teklif sahibinin düşüncesine göre ihale belgelerinde hatalar, tutarsızlıklar varsa ve/veya adayın/teklif sahibinin görüşüne göre ihale prosedüründeki düzenlemelere aykırı bir durum söz konusuysa, aday/teklif sahibi bu durumu derhal ve teklifini sunmadan önce yazılı olarak veya elektronik ortamda ihale makamına bildirmelidir.

Enthalten die Vergabeunterlagen nach Auffassung des Bieters Fehler, Widersprüchlichkeiten und/oder liegt aus Sicht des Bieters ein Verstoß gegen die Vorschriften im Vergabeverfahren vor, so hat der Bieter die Vergabestelle unverzüglich und vor Angebotsabgabe schriftlich auf elektronischem Weg darauf hinzuweisen.

www.goethe.de

Bu tür bildirimler ve/veya usule ilişkin şikayetler aşağıdaki adrese gönderilmelidir:

E-posta: **Nilguen.Oencel@goethe.de**

**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.



10. Rekabet sınırlayıcı davranış şekilleri

Rekabetin kısıtlanmasına karşı kısıtlayıcı anlaşmalara, özellikle de aşağıdakilere ilişkin anlaşmalara veya tavsiyelere izin verilmez

- kâr marjları
- kâr paylaşımı
- talep edilecek fiyatlar
- temerrüt tazminatı veya tazminat ödemeleri vb.
- doğrudan veya dolaylı olarak fiyatı etkiledikleri ölçüde, ödeme, teslimat veya diğer sözleşme koşulları.
- Tekliflerin sunulması veya sunulmaması.

11. Diğer hükümler Sonstiges

İhale çerçevesinde Müşteri'ye gönderilen belgeler, numuneler vs., geri gönderilmez ve farklı bir şey kararlaştırılmadıkça, tazmin edilmeksizin Müşteri'nin mülkiyetine geçer.

Sadece talep edilen belgelerin dikkate alınacağına ve bunların dışında hiçbir belgenin kabul edilmeyeceğine dikkatinizi çekeriz.

Katılım ve belgelerin hazırlanması için herhangi bir masraf iadesi yapılmaz.